



No. 59

N° 59

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**June 16, 2008**

Sessional Day 67

**Lundi**  
**16 juin 2008**

Jour de session 67

**1<sup>st</sup> Session**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 69, An Act to protect children from second-hand tobacco smoke in motor vehicles by amending the Smoke-Free Ontario Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

---

With unanimous consent, the Acting Speaker (Ms. Horwath) recessed the House at 9:50 a.m. until 10:45 a.m.

**10:45 A.M.**

**INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, the Speaker introduced visitors.

**ORAL QUESTIONS**

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

**PETITIONS**

Petition relating to Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-22) Mr. Wilson.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney.

Petition relating to asking the Federal Government to reform the Employment Insurance program (Sessional Paper No. P-57) Mr. Rinaldi.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Mental Health Unit at Ajax-Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-72) Mr. Dickson.

Petition relating to Provincial Highway 138 (Sessional Paper No. P-83) Mr. Brownell.

Petition relating to fully funding the mental health beds and programs at Ajax Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-84) Mrs. Elliott.

Petition relating to passing Bill 50, the Provincial Animal Welfare Act 2008 (Sessional Paper No. P-101) Mr. Hoy.

Petition relating to graffiti (Sessional Paper No. P-105) Ms. Broten.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée pour protéger les enfants contre le tabagisme passif dans les véhicules automobiles.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

---

Avec le consentement unanime, la présidente par intérim, M<sup>me</sup> Horwath ordonne une pause à l'Assemblée à 9 h 50 jusqu'à 10 h 45.

**10 H 45**

**PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Conformément à l'article 36, le Président présente les visiteurs.

**QUESTIONS ORALES**

Conformément à l'article 37, la Chambre passe aux questions orales.

**PÉTITIONS**

Petition relating to advancing the transformation agenda of individualized funding for adults with developmental special needs (Sessional Paper No. P-109) Mrs. Elliott.

Petition relating to amending the Ontario Health and Safety Act to protect underground workers (Sessional Paper No. P-110) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to giving priority to restoring a government-funded outpatient therapy program in Cambridge, Ontario for stroke survivors (Sessional Paper No. P-121) Mr. Martiniuk.

Petition relating to combining all hospitals in Durham Region under one Durham Region administration (Sessional Paper No. P-122) Mr. Dickson.

---

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 12:05 p.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 12 h 05 jusqu'à 13 h.

---

**1:00 P.M.**

**13 H**

**MEMBERS' STATEMENTS**

**DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS**

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

---

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that on June 13, 2008, the Report of the Integrity Commissioner concerning her review of expense claims under the Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002, for the period April 1, 2007 to March 31, 2008, was tabled (Sessional Paper No. 170).

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Zimmer from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Zimmer du Comité permanent de la Justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill 41, An Act to amend the Highway Traffic Act in relation to the use of speed-limiting systems in commercial motor vehicles.

Projet de loi 41, Loi modifiant le Code de la route relativement à l'utilisation de systèmes limiteurs de vitesse dans les véhicules utilitaires.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

---

Mrs. Munro from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: Health Professions Appeal and Review Board and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 172).

On motion by Mrs. Munro,

Ordered, That the debate be adjourned.

M<sup>me</sup> Munro du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions: Commission d'appel et de révision des professions de la santé et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n<sup>o</sup> 172).

Sur la motion de M<sup>me</sup> Munro,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

---

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 97, An Act to increase access to qualified health professionals for all Ontarians by amending the Regulated Health Professions Act, 1991. Hon. Mr. Smitherman.

Bill 98, An Act to promote the sale of Ontario grown agricultural food products by amending the Municipal Act, 2001 and the Public Transportation and Highway Improvement Act. Mr. Hardeman.

### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 97, Loi visant à accroître l'accès des Ontariennes et des Ontariens aux professionnels de la santé qualifiés en modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. L'hon. M. Smitherman.

Projet de loi 98, Loi visant à promouvoir la vente de produits agroalimentaires cultivés en Ontario en modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités et la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun. M. Hardeman.

---

### STATEMENTS BY THE MINISTRY AND RESPONSES

Pursuant to Standing Order 35, a Minister made a statement and Opposition Members responded.

### DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES ET RÉPONSES

Conformément à l'article 35, un ministre fait une déclaration et des députés de l'opposition y répondent.

---

### ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 41, An Act to amend the Highway Traffic Act in relation to the use of speed-limiting systems in commercial motor vehicles.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

### ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant le Code de la route relativement à l'utilisation de systèmes limiteurs de vitesse dans les véhicules utilitaires.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

---

Mrs. Dombrowsky moved, That the House do now adjourn.

M<sup>me</sup> Dombrowsky propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

The House then adjourned at 3:37 p.m.

À 15 h 37, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. Chudleigh and Mr. Yakabuski.

Petition relating to approving Bill 11 and amending the Smoke-Free Ontario Act (Sessional Paper No. P-55) Ms. Scott.

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 97, An Act to increase access to qualified health professionals for all Ontarians by amending the Regulated Health Professions Act, 1991 (No. 173).

Certificate pursuant to Standing Order 107(f)(1) re intended appointments dated June 13, 2008 (No. 171) (Tabled June 13, 2008).

---